

エリン・フッソン

erin@tokimekitranslate.com

www.tokimekitranslate.com

マッシューズ、ノースカロライナ州
アメリカ合衆国

携帯番号：+1 252-626-6136

日本語から英語にする翻訳者

- コンピューターサイエンスの学士で、日本語能力試験 N2 レベルに合格して、細部に注意を払うように努めている英語のネイティブでございます。
- 依頼者プロジェクト、個人プロジェクトの日本語のテキストを高品質に 150 万文字以上翻訳いたしました。
- プロ意識を持ち、正確なサービスを提供いたしております。

職歴

アメリカ自動車協会、シャーロット、ノースカロライナ州

品質保証アナリスト、2014 年から 2017 年まで

- マーケティングの郵便と Eメールを校正いたしました
- お客様へのビジネスレターをお書きして編集いたしました
- 正確さのために時間的制約のデータをお調べしました
- 電話でお客様をお助けしました

沿岸カロライナヘルスケア、ニューバーン、ノースカロライナ州

データ質アナリスト、2012 年から 2013 年まで

- 機密情報を日々処理いたしました
- 全社的な質向上活動を強化いたしました
- すべての部と協力し、質の高いデータの必要を確認いたしました
- 内部および外部リソースからデータを収集し、処理し、分析いたしました

ヘルプデスクテクニシャン、2011 年から 2012 年まで

- ユーザーのコンピューター問題を分析してお直ししました

学歴

コンピューターサイエンスの学士、演奏の副専攻、2006 年 12 月

ノースカロライナ大学チャペルヒル校

フリーランス翻訳としてスタート、2017 年 4 月

オンライン授業